

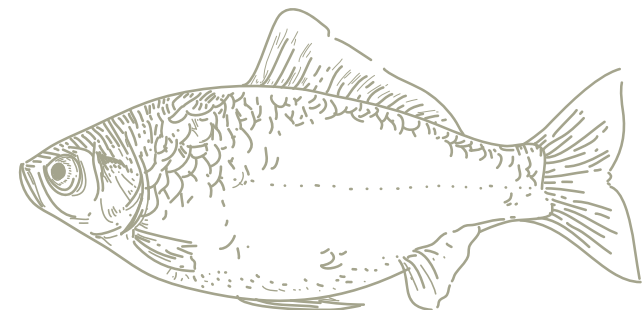
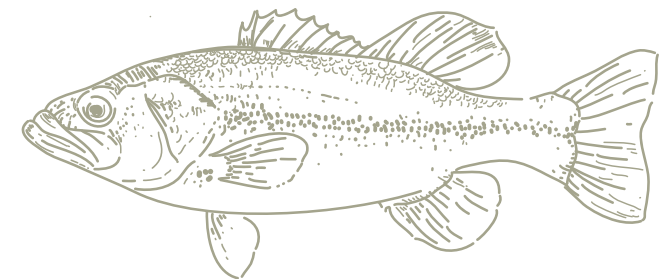
CARTE DE DEZLEGARE LA BUCATE

PORTIȚA RAIULUI
RESTAURANT

Bucătărie la marginea lumii

Pe marginea Deltei, acolo unde stuful întâlnește sarea
mării și liniștea e o stare de spirit, gătim cu răbdare și
respect pentru gusturile locului.

În meniul de față am adunat povești pescărești,
rețete vechi de prin satele lipovenești și arome
proaspete din ape dulci și sărate.



PORTIȚA RAIULUI
RESTAURANT

ÎNCEPUTURI ȘI GUSTĂRI PESCĂREȘTI

Gustare rece Gura Portiței 600g **139 lei**
salată icre de crap, salată icre de știucă, chifteluțe din pește, zacuscă de pește, pește marinat, legume B
Alergeni din grupa: 1,3,4
Se dezleagă bine cu: Sauvignon Blanc, Anca Maria, Familia Vlădoi

Salată din icre de crap 150 gr. **43 lei**
Icre de crap, ulei, suc de lămâie, lămâie, ceapă roșie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Aligote, La Sapata

Salată din icre de știucă 150 gr **79 lei**
Icre de știucă, ulei, suc de lămâie, lămâie, ceapă roșie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Aligote, Caii de la Letea Princeps

Icre de știucă natur 100 gr **131 lei**
Icre de știucă B
Alergeni din grupa: 4

Gustare caldă Gura Portiței 600 gr **143 lei**
Gujoane de șalău, jumări de sturion, pui de baltă, hamsie prăjită, rapane la plită, mititei din pește A B
Alergeni din grupa: 1,4
Se dezleagă bine cu: Rosé, Migala Cuvée 25, Crama DeMatei

Plăcintă dobrogeană cu brânză și mărar 200 gr. **31 lei**
Foi de plăcintă, telemea, ouă, smântână, mărar A
Alergeni din grupa: 1,3,7
Se dezleagă bine cu: Fetească Regală, la Sapata

Zacuscă de sturion 150 gr. **45 lei**
Sturion, ceapă, ardei kapia, suc de roșii, foi dafin B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Ataman Rosé, Crama Hamangia

FIRESC DOBROGEAN

Caras prăjit 400-600 gr. /100 gr. /50 gr. **57 lei**
Caras, făină, mămliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 1,4
Se dezleagă bine cu: Sauvignon Blanc, Domeniile Mitroi

Șalău crocant 200 gr. /100 gr. /50 gr. **79 lei**
Șalău, pesmet, panko, mămliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 1,4
Se dezleagă bine cu: nocturne Pinot Grigio de Purcari

Crap pe varză 200 gr. /150 gr. /100 gr. **73 lei**
Crap, făină, varză, ceapă, morcov, ardei, suc de roșii, mămliguță, mărar B
Alergeni din grupa: 1,4
Se dezleagă bine cu: Băbească neagră Rosé, la Sapata



D’ALE POLONICULUI

Storceag din sturion 300 ml / 100 gr. carne **55 lei**
Sturion, ceapă, ardei, morcovi, țelină, usturoi, mărar, smântână, ouă, oțet B
Alergeni din grupa: 3,4,7,9

Borș de pește 300 ml / 100 gr. carne **43 lei**
Minim 3 specii pește, ceapă, țelină, morcov, ardei, roșii, cartofi, leuștean, oțet B
Alergeni din grupa: 4,9

Supă de găină cu tăiței 300 ml / 100 gr. carne **34 lei**
Carne de pasăre, ceapă, țelină, morcov, pătrunjel, tăiței A
Alergeni din grupa: 1,3,9

Cremă de legume 350 ml / 50 gr. crutoane **34 lei**
Cartofi, ardei, ceapă, morcovi, dovlecei, țelină, smântână vegetală, crutoane
Alergeni din grupa: 9

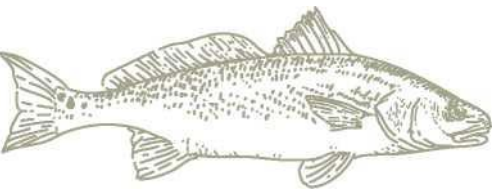
POVEȘTI PE PLITĂ, DIN APA DULCE

Crap pe plită 200 gr. /100 gr. /50 gr. **65 lei**
Crap, condimente, mămliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Aligote, La Sapata

Somn pe plită 200 gr. /100 gr. /50 gr **75 lei**
Somn ,condimente ,mămliguță ,mujdei de usturoi ,lămâie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Sauvignon Blanc, Pagaia, Crama Hamangia

Șalău pe plită 200 gr. /100 gr. /50 gr **79 lei**
Șalău, condimente, mămliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Cupaj Alb, Migala Cuvée 25, Crama DeMatei

Platou din Delta Dunării pe plită 400 gr. /100 gr. /50 gr **92 lei**
(trei specii de pește), condimente, mămliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Aligote, Caii de la Letea Princeps



POVEȘTI PE PLITĂ, DIN APA SĂRATĂ

Scrumbie pe plită 200 gr. /100 gr. /50 gr. 66 lei
Scrumbie, condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Cupaj Alb, Premier, Domeniile Mitroi

Sturion pe plită 200 gr. /100 gr. /50 gr 89 lei
Sturion, condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Sauvignon Blanc, Pagaia, Crama Hamangia

Calcan pe plită 300 gr. /100 gr. /50 gr. 139 lei
Calcan, condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Chardonnay, Domeniile Mitroi

Căpățână de calcan pe plită 400-600 gr. /100 gr. mămăligă /50 gr 88 lei
Căpățână de calcan, condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 4

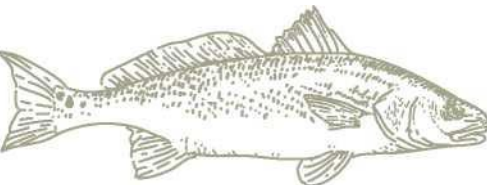
Platou de Marea Neagră pe plită 400 gr. /100 gr. /50 gr. 92 lei
(trei specii de pește), condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie A B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Cabernet Sauvignon Rosé, Domeniile Mitroi

LA FOC ȘI SARAMURĂ

Saramură de crap 200 gr. /150 gr. legume /100 gr. mămăligă 69 lei
Crap, roșii, ceapă, ardei, usturoi, ardei iute, mămăliguță, pătrunjel, leuștean B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Migala Cuvée 25, Crama DeMatei

Saramură de somn 200 gr. /150 gr. legume /100 gr. mămăligă 80 lei
Somn, roșii, ceapa, ardei, usturoi, ardei iute, mămăliguță, pătrunjel, leuștean B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Caii de la Letea Princeps Rosé

Saramură de sturion 200 gr. /150 gr. legume /100 gr. mămăligă 95 lei
Sturion, roșii, ceapă, ardei, usturoi, ardei iute, mămăliguță, pătrunjel, leuștean B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Caii de la Letea Princeps Rosé



GUSTURI DIN BUCĂTĂRIA LOCULUI

Hamsie prăjită 200 gr/100 gr. mămăligă /50 gr. 55 lei
Hamsie, făină, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 1,4
Se dezleagă bine cu: Aligote, Caii de la Letea Princeps

Midii picante / sos de vin 400 gr/ 100 ml sos 76 lei
Midii în cochilie, unt, vin, usturoi, roșii, ardei, apoi, ardei iute, busuioc A
Alergeni din grupa: 7,9,14
Se dezleagă bine cu: Premier Rosé, Domeniile Mitroi

Rapane picante / sos de vin 200 gr. /100 ml 82 lei
Rapane, unt, vin, usturoi, roșii, ardei, ardei iute, busuioc A
Alergeni din grupa: 7,14
Se dezleagă bine cu: Nocturne Rosé De Purcari

Platou de pește prăjit de Delta Dunării 400 gr. /100 gr. /50 gr. 88 lei
(trei specii de pește), condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie A
Alergeni din grupa: 1,4
Se dezleagă bine cu: Fetească Regală, La Sapata

Platou de pește prăjit de Marea Neagră 400 gr. /100 gr. /50 gr. 92 lei
(trei specii de pește), condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie A B
Alergeni din grupa: 1,4
Se dezleagă bine cu: Sauvignon Blanc, Anca Maria, Familia Vlădoi

PASTE

Quatro Formaggi 350 gr. 56 lei
Paste, unt, smântână vegetală, Camembert, brânză nobilă cu mucegai albastru, Grana Padano
Alergeni din grupa: 1,3,7
Se dezleagă bine cu: Cabernet Sauvignon Rosé, Domeniile Mitroi

Carbonara 350 gr. 54 lei
Paste, unt, bacon, smântână vegetală, Grana Padano
Alergeni din grupa: 1,3,7
Se dezleagă bine cu: Cupaj Alb, Premier, Domeniile Mitroi

Spaghete cu fructe de mare 350 gr. 76 lei
Paste, ulei de măsline, fructe de mare, vin alb, roșii cherry, usturoi, busuioc A
Alergeni din grupa: 1,2,3,7,14
Se dezleagă bine cu: Caii de la Letea Princeps Rosé

ROSTURI RUMENITE

Cocoșel pitic la ceaun /la plita 300 gr.
Cocoșel pitic, condiment A
Se dezleagă bine cu: Cupaj alb, Premier, Domeniile Mitroi

Pulpă de rață la cuptor 220 gr.
Pulpă de rață, condiment A
Se dezleagă bine cu: Caii de la Letea Princeps Rosé

Coaste fragede de purcel 400 gr.
Coaste de purcel, condimente, sos Barbecue A
Se dezleagă bine cu: Pagaia Rosé, Crama Hamangia

Tochitură dobrogeană 250 gr. /100 gr. mămăligă
Pulpă de porc, cârnați, condiment, ouă, telemea, mămăliguță A
Alergeni din grupa: 1,3
Se dezleagă bine cu: Migala Cuvée 25,Crama DeMatei

Cotlete de berbecuț cu rozmarin și cognac 250 gr.
Cotlet de berbecuț, rozmarin, cognac, condiment, unt A
Alergeni din grupa: 7
Se dezleagă bine cu: Cuvée Uberland, Cramele Recaş

Platou dobrogean de berbecuț 350 gr. /100 gr. murături/100 gr. mămăligă
Pastramă, mititei, cârnați, mămăliguță, murături asortate A
Se dezleagă bine cu: Fetească Neagră, La Sapata

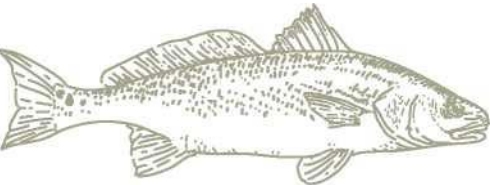
ROSTURI DE POST

Bruschette cu roșii proaspete 200 gr. /100 gr. pâine prăjită
Pâine, roșii, ulei de măsline, usturoi, busuioc
Alergeni din grupa: 1
Se dezleagă bine cu: Rosé, Migala Cuvée 25,Crama DeMatei

Salată de vinete cu ardei copt 200 gr. /80 gr. pâine
Vinete, ulei, ardei copt A
Se dezleagă bine cu: Băbească Neagra Rosé, La Sapata

Humus 200 gr.
Năut, cremă de susan, ulei de măsline, zeamă de lămâie, usturoi
Alergeni din grupa: 2
Se dezleagă bine cu: Cupaj alb Migala Cuvée 25 Crama di Matei

Varză călită cu mămăliguță 200 gr. /100 gr. mămăligă
Varză, ulei, ceapă, ardei, morcov, suc de roșii, mămăliguță, cimbru, mărar
Se dezleagă bine cu: Ataman Rosé, Crama Hamangia



73 lei

69 lei

73 lei

65 lei

103 lei

91 lei

31 lei

34 lei

32 lei

31 lei



ISPITE DIN DEPĂRTARE

Calamari pane 200 gr. /100 ml
Calamari, Făină, ou, sos Remoulade, sos dulce picant, lămâie A
Alergeni din grupa: 1,3,14

Creveți Gura Portiței 200 gr. /100 ml
Creveți, unt, ulei de măsline, vin alb, usturoi, roșii cherry, pătrunjel A
Alergeni din grupa: 2,7
Se dezleagă bine cu: Ataman Rosé, Crama Hamangia

Paella 350 gr.
Orez, unt, ulei de măsline, fructe de mare, ceapă, ardei, mazăre, usturoi, lămâie A
Alergeni din grupa: 2,7,14
Se dezleagă bine cu: Pagaia Rosé, Crama Hamangia

Platou cu fructe de mare 450 gr.
Creveți, calamari, rapane, făină, condimente, lămâie, sos Remoulade, sos dulce picant A
Alergeni din grupa: 1,2,14
Se dezleagă bine cu: Solo Quinta Alb, Cramele Recaş

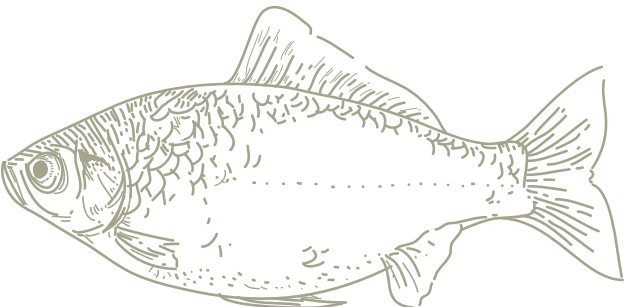
RĂSFĂȚ PENTRU PRICHINDEI

Cașcaval pane cu cartofi prăjiți 150 gr. / 100 gr. cartofi prăjiți
Cașcaval, ou, Făină, cartofi prăjiți A
Alergeni din grupa: 1,3,7

Paste cu roșii proaspete 200 gr. 34 lei
Paste, ulei măsline, roșii, busuioc
Alergeni din grupa: 1,3,7

Șnițel de pui cu cartofi prăjiți 150 gr. / 100 gr. cartofi prăjiți
Piept de pui, pesmet, ou, cartofi prăjiți A
Alergeni din grupa: 1,3

MBS 250 gr.
Mămăliguță, smântână, telemea
Alergeni din grupa: 7



VERZI AMESTECATE

Salată de sezon 200 gr.
Roșii, castraveți, ardei, ulei, oțet
Alergeni din grupa: 12

Salată verde 200 gr.
Salată verde și lămâie
Alergeni din grupa: -

Salată de murături 200 gr.
Murături asortate
Alergeni din grupa: 12

Salată de ardei copt 200 gr.
Ardei copt și oțet
Alergeni din grupa: 12

AȘEZĂRI DE GUST LA MARGINE

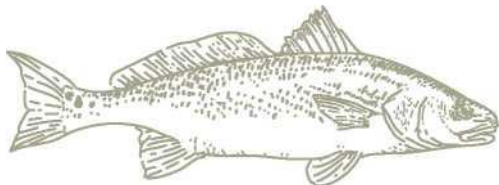
Cartof copt 200 gr.
Cartof, unt, pătrunjel
Alergeni din grupa: 7

Cartofi prăjiți 200 gr.
Cartofi, ulei

Piure de cartofi 200 gr.
Cartofi, unt, lapte - Alergeni din grupa: 7

Legume la plită 250 gr. 24 lei
Ciuperci, dovlecel, ardei, ceapa, roșie, vinete, condimente

Mămăliguță 250 gr.
Mălai, ulei



18 lei

18 lei

15 lei

18 lei

18 lei

17 lei

18 lei

26 lei

9 lei



ISPITE DE FINAL

Plăcintă cu brânză și stafide 150 gr. / 40 gr. înghețată **37 lei**
Foi de plăcintă, brânză dulce, stafide, ou, esență de rom, înghețată vanilie
Alergeni din grupa: 1,3,7

Placintă cu mere 150 gr. / 40 gr. înghețată **37 lei**
Foi de plăcintă, mere, zahăr, scorțișoară, înghețată de vanilie
Alergeni din grupa: 1,3,7

Papanasi cu dulceață 200 gr. **37 lei**
Făină, brânză, ouă, zahar, sare, bicarbonat, praf de copt, ulei palmier, smântână, dulceață
Alergeni din grupa: 1,3,7

Clătite cu dulceață 200 gr. **32 lei**
Făină, ouă, lapte, dulceață diferite sortimente
Alergeni din grupa: 1,3,7

Lava cake 90 gr. / 40 gr. înghețată **36 lei**
Făină, ouă, lapte, unt, cacao, zahar, înghețată vanilie A
Alergeni din grupa: 1,3,7

Prăjitură cu morcovi 100 gr. / 40 gr. înghețată **32 lei**
Făină, ouă, unt, morcov, cremă de brânză, zahar, înghețată vanilie A
Alergeni din grupa: 1,3,7

Înghețată asortată 120 gr. **29 lei**
3 cupe, sortimente la alegere A
Alergeni din grupa: 7

Înghețată în ananas 120 gr. **46 lei**
Înghețată, ananas fruct A
Alergeni din grupa: 7

Înghețată în cocos 120 gr. **46 lei**
Înghețată, nucă de cocos A
Alergeni din grupa: 7

Substanțe care cauzează alergii sau intoleranțe

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
cereale	crustacee	ouă	pește	arahide	soia	lactoză	semințe	țelină	muștar	susan	sulfți	lupin	moluște

*(A) Produs achiziționat congelat de la furnizori - parteneri.

*(B) Produs congelat în fabrică proprie, după achiziționarea de pește proaspăt.

CAFEA & CEAI

Espresso 25 ml.	13 lei
Espresso dublu 50 ml.	22 lei
Espresso fără cofeină 25 ml.	15 lei
Americano 50 ml.	13 lei
Cappuccino 120 ml. (espresso, lapte) Alergeni din grupa: 7	18 lei
Cappuccino Gura Portiței 120 ml. (espresso, lapte, grăsimi vegetală) Alergeni din grupa: 7	20 lei
Cappuccino fără cofeină 120 ml. (espresso, lapte, grăsimi vegetală) Alergeni din grupa: 7	20 lei
Irish coffee 150 ml. (irish whiskey Jameson, espresso, zahăr brun, grăsimi vegetală)	27 lei
Caffe latte 200 ml. (espresso, lapte) Alergeni din grupa: 7	18 lei
Ness frappe 300 ml. (ness, zahăr brun, lapte, toppinguri, grăsimi vegetală)Alergeni din grupa: 7	22 lei
Ciocolată caldă 200 ml. (ciocolată albă/neagră, lapte) Alergeni din grupa: 7	18 lei
Ceai 150 ml. (selecție la alegere)	12 lei

BĂUTURI RĂCORITOARE

Dorna apă plată/minerală 330 ml.	11 lei
Dorna apă plată/minerală 750 ml.	18 lei
Cola / Cola 0 / Fanta / Fanta 0 / Madness 250 ml.	11 lei
Schweppes 250 ml. Tonic, Bitter Lemon, Mandarin, Pink	11 lei
Cappy Nectar 250 ml. Portocale/ Piersici/ Pere/ Portocale roșii/ Vișine	13 lei
FuzeTea 250 ml. Lămâie/ Lemongrass/ Piersici hibiscus	13 lei
Limonadă Gura Portiței 400 ml. Suc de lămâie, zahăr, miere, lămâie, piure fructe	24 lei
Limonadă 400 ml. 20 LEI(suc de lămâie, zahăr, miere, lămâie)	22 lei
Socată Gura Portiței 400 ml. Suc de lămâie, zahăr, miere, lămâie, sirop soc	22 lei
Fresh Gura Portiței 250 ml. Portocale/ Grepfrut/ mixt	25 lei
Burn 250 ml.	15 lei

BERE & CIDRU

Heineken 330 ml	17 lei
Heineken Draught 400 ml	17 lei
Heineken 0.0% 330 ml	15 lei
Birra Moretti 330 ml	15 lei
Birra Moretti Sale Di Mare 330 ml	19 lei
Ciuc Premium Lager 330 ml	14 lei
Ciuc Draught 400 ml	14 lei
Edelweiss (bere nefiltrată) 500 ml	25 lei
Desperados 400 ml	19 lei
Strongbow 330 ml	17 lei

SPIRIT TRADIȚIONAL

Țuică de Prune Bran, 40 ml	20 lei
Pălincă de Prune Bran, 40 ml	26 lei
Pălincă de Gutui Bran, 40 ml	31 lei
Vișinată Bran, 40 ml	20 lei

SINGLE MALT WHISKEY

Chivas 12 YO, 40 ml	24 lei
Chivas 15 YO, 40 ml	29 lei
Ballantines, 40 ml	20 lei
Ballantines 7 YO, 40 ml	26 lei
Glenlivet 12 YO, 40 ml	35 lei
Glenlivet 18 YO, 40 ml	86 lei

ROM

Havana Especial, 40 ml	20 lei
Havana 3 anos, 40 ml	22 lei
Havana 7 anos, 40 ml	26 lei
Zacapa 23 YO, 40 ml	65 lei

VODCĂ

Absolut, 40 ml	21 lei
Wyborowa, 40 ml	20 lei

TEQUILA

Olmecca Silver, 40 ml	22 lei
Olmecca Gold, 40 ml	22 lei

VINURI ROSE

La Sapata Băbească Neagră	Crama Delta Dunării	sec	750 ml	127 lei
Ataman Cabernet Sauvignon	Crama Hamangia	demisec	750 ml	127 lei
Exclusive Cabernet Sauvignon	Domeniile Mitroi	sec	750 ml	143 lei
Pagaia Merlot	Crama Hamangia	sec	750 ml	143 lei
Migala Cuvée 25 Cupaj	Crama DeMatei	sec	750 ml	143 lei
Caii De La Letea Princeps Cupaj	Sarica Niculițel	sec	750 ml	143 lei
Sole Cupaj	Cramele Recaş	sec	750 ml	149 lei
Premier Cupaj	Domeniile Mitroi	demisec	750 ml	127 lei
Nocturne Rose De Purcari	Purcari	sec	750 ml	143 lei
Exclusive 3am	Domeniile Mitroi	demidulce	750 ml	143 lei

VINURI ROȘII

La Sapata Băbească Neagră	Crama Delta Dunării	sec	750 ml	127 lei
Nocturne Rara Neagră	Crama Purcari	sec	750 ml	143 lei
Migala Cuvée 25 Cupaj	Crama DeMatei	sec	750 ml	143 lei
La Sapata Fetească Neagră	Crama Delta Dunării	sec	750 ml	198 lei
Cuvée Uberland Cupaj	Cramele Recaş	sec	750 ml	264 lei

VINURI ALBE

LA Sapata Aligoté	Crama Delta Dunării	sec	750 ml	127 lei
Caii de la Letea Aligoté, Princeps	Sarica Niculițel	sec	750 ml	143lei
La Sapata Fetească Regală	Crama Delta Dunării	sec	750 ml	127 lei
Exclusive Sauvignon Blanc	Domeniile Mitroi	sec	750 ml	143 lei
Anca Maria Sauvignon Blanc	Familia Vlădoi	sec	750 ml	159 lei
Pagaia Sauvignon Blanc	Crama Hamangia	sec	750 ml	143 lei
Nocturne Pinot Grigio	Purcari	sec	750 ml	148 lei
Ion Vladoi Riesling	Familia Vlădoi	sec	750 ml	159 lei
Exclusive Chardonnay	Domeniile Mitroi	sec	750 ml	143 lei
Nocturne Chardonnay	Purcari	sec	750 ml	143 lei
Sole Chardonnay	Cramele Recaş	sec	750 ml	154 lei
Premier Cupaj	Domeniile Mitroi	demisec	750 ml	127 lei
Migala Cuvée 25 Cupaj	Crama DeMatei	sec	750 ml	143 lei
Solo Quinta Cupaj	Cramele Recaş	sec	750 ml	242 lei



GUVERNUL ROMÂNIEI MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE

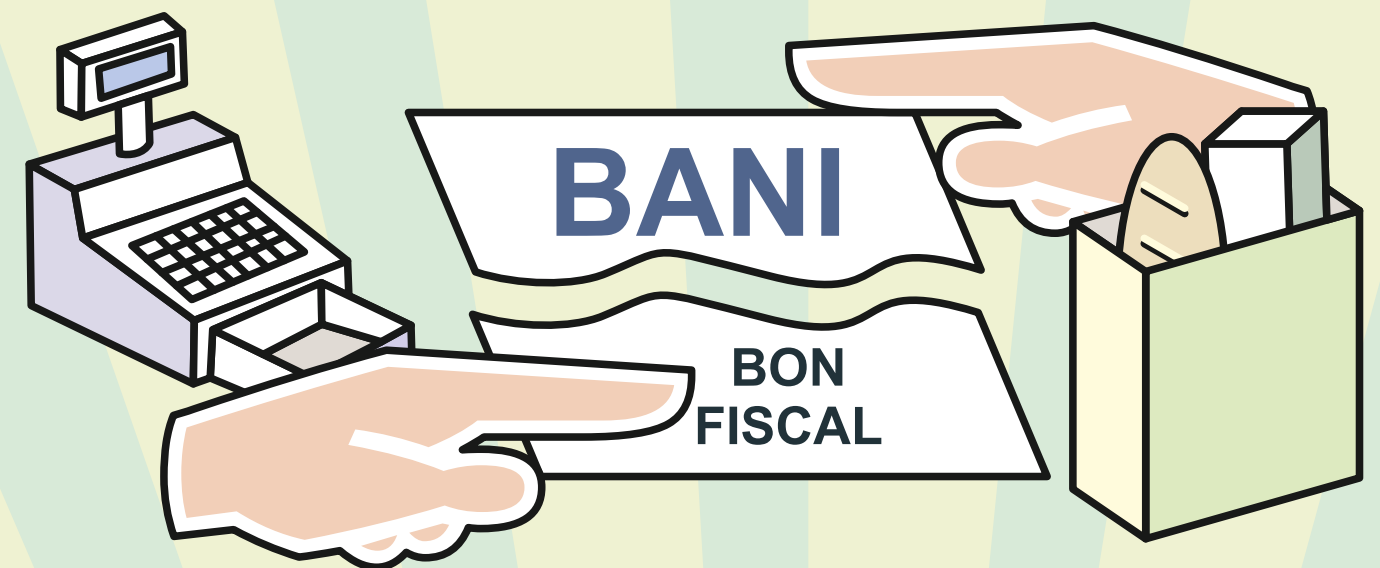
Dacă nu primiți bonul fiscal, aveți obligația să-l solicitați

În cazul unui refuz, aveți dreptul de a beneficia de bunul achiziționat sau de serviciul prestat fără plata contravalorii acestuia

Solicitați și păstrați bonurile fiscale pentru a putea participa la extragerile lunare și ocazionale ale loteriei bonurilor fiscale

Este interzisă înmânarea către client a altui document, care atestă plata contravalorii bunurilor sau serviciilor prestate, decât bonul fiscal

Pentru a semnala nerespectarea obligațiilor legale ale operatorilor economici, puteți apela gratuit, non-stop, serviciul TelVerde al Ministerului Finanțelor Publice 0800.800.085



Aceste drepturi și obligații sunt stabilite prin prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 28/1999 privind obligația operatorilor economici de a utiliza aparate de marcat electronice fiscale.